

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy Honda motort vásárolt. Segíteni szeretnénk, hogy a legjobb eredményt érje el új motorjával, és az biztonságosan működjön. Ez a kézikönyv tartalmazza azt az információt, amely ennek módját ismerteti; kérjük, hogy a motor működtetése előtt gondosan olvassa el. Ha motorjával kapcsolatosan problémája, vagy bármely kérdése adódna, akkor forduljon egy hivatalos Honda márkakereskedő szervizéhez.

Ebben a kiadványban található összes adat a nyomtatás idejében elérhető legfrissebb termékinformációkon alapul. A Honda Motor Co. fenntartja magának a változtatás jogát, bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül. Jelen kiadvány egyetlen részét sem szabad sokszorosítani írásbeli hozzájárulás nélkül.

Ezt a kézikönyvet a motor állandó részének kell tekinteni, és eladáskor a motorral át kell adni.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezzel a motorral hajtott berendezésre vonatkoznak, a motor beindításával, leállításával, működtetésével, beállításával vagy bármely különleges karbantartásával kapcsolatos utasításokért.

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek: Kérjük, hogy olvassa el a garancialevelét, hogy teljesen megértse annak érvényességi körét, és a birtoklással kapcsolatos felelősségeket. A garancialevelét egy különálló dokumentum, melyet márkakereskedőjének kell átadnia Önnek.

BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS ÜZENETEK

Az Ön és mások biztonsága nagyon fontos. Ebben a kézikönyvben a motorra vonatkozó fontos biztonsági utasításokat adunk. Gondosan olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat!

A biztonsági üzenetek felhívják a figyelmét a lehetséges veszélyekre, melyek Ön vagy mások sérülését okozhatják. Minden biztonsági üzenetet megelőz egy biztonsági figyelmeztető jel ▲ és a DANGER (VESZÉLY), WARNING (FIGYELMEZTETÉS) vagy CAUTION (VIGYÁZAT) szavak egyike.

A kiemelt szavak jelentése:

▲ VESZÉLY

Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.

▲ VIGYÁZAT

Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

Minden üzenet közli, hogy milyen kockázatról van szó, mi történik és mit kell tennie, hogy elkerülje vagy csökkentse a sérülést.

VESZÉLYT MEGELŐZŐ ÜZENETEK

Más fontos üzeneteket is olvas majd, amelyeket a MEGJEGYZÉS szó előz meg.

Ez azt jelenti:

MEGJEGYZÉS Az utasítások be nem tartása esetén a motor vagy más tulajdona károsodhat.

Ennek az üzenetnek az a célja, hogy segítsen megelőzni a motorja, egyéb tulajdona, vagy a környezet károsodását.

© 2007 Honda Motor Co., Ltd. – Minden jog fenntartva.

GX100U (SULYKOLÓ)

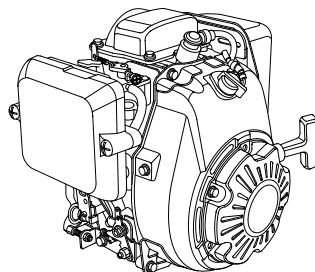
3VZ4E803
00X3V-Z4E-8030

HONDA

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

GX100

SULYKOLÓ TÍPUSÚ TÖMÖRÍTŐKHÖZ



▲ FIGYELMEZTETÉS: ▲

A termékből származó kipufogógáz olyan vegyi anyagokat tartalmaz, melyet Kalifornia Államban rák, születési rendellenesség vagy más reprodukciós károsodás okozójának tartanak.

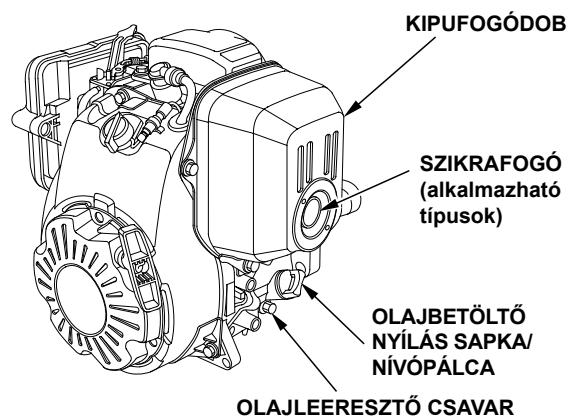
TARTALOM

BEVEZETÉS	1	Olajcsere	8
BIZTONSÁGGAL		LEVEGŐSZÜRŐ	8
KAPCSOLATOS ÜZENETEK	1	Ellenőrzés	8
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2	Tisztítás	9
RÉSZEGYSÉGEK ÉS		GYÚJTÓGYERTYA	9
KEZELŐELEMÉK		SZIKRAFOGÓ	10
ELHELYEZKEDÉSE	2	HASZNOS ÖTLETEK ÉS	
JELLEMZŐK	3	JAVASLATOK	11
MŰKÖDTETÉS ELŐTTI		A MOTOR TÁROLÁSA	11
ELLENŐRZÉSEK	3	SZÁLLÍTÁS	12
MŰKÖDTETÉS	3	ELŐRE NEM LÁTOTT	
BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSI		PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA	12
ÓVINTÉZKEDÉSEK	3	MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	13
A MOTOR BEINDÍTÁSA	3	Motorszám elhelyezése	13
MOTOR FORDULATSZÁM		Porlasztó módosításai	
BEÁLLÍTÁSA	5	nagy magasságban történő	
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA	5	működtetéshez	13
A MOTOR SZERVIZELÉSE	6	Kibocsátást szabályozó	
A KARBANTARTÁS		rendszer információ	14
FONTOSSÁGA	6	Műszaki adatok	14
KARBANTARTÁSI		Beállítási műszaki jellemzők	14
BIZTONSÁG	6	Gyorshivatkozási információ	15
BIZTONSÁGI		Kapcsolási rajz	15
ÓVINTÉZKEDÉSEK	6	VEVŐSZOLGÁLATI	
KARBANTARTÁSI		INFORMÁCIÓ	16
ÜTEMTERV	6	Nagykereskedő/	
ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE	7	márkakereskedő elérhetőségi	
MOTOROLAJ	7	információ	16
Előírt olaj	7	Vevőszolgálati információ	16
Motorolaj-szint ellenőrzése	7		

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

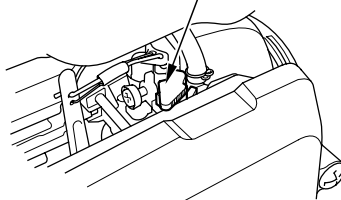
- Értse meg minden kezelőszerv működését, és tanulja meg a motor gyors leállításának módját szükséghelyzetben. Győződjön meg arról, hogy a gépkezelő megfelelő utasításokat kapott-e, mielőtt működteti a berendezést.
- Ne engedje, hogy gyermek működtesse a motort. A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a működési területtől.
- A motor kipufogógáza mérgező szénmonoxidot tartalmaz. Megfelelő szellőztetés nélkül ne működtesse a motort, és zárt helységben soha ne működtesse a motort.
- A motor és a kipufogó működés közben felforrósodnak. Működés alatt a motort tartsa legalább 1 méteres távolságra épületektől és más berendezésektől. Az éghető anyagokat tartsa távol, és ne tegyen semmit a motorra, amíg működik.

RÉSZEGYSÉGEK ÉS KEZELŐELEMEEK ELHELYEZKEDÉSE



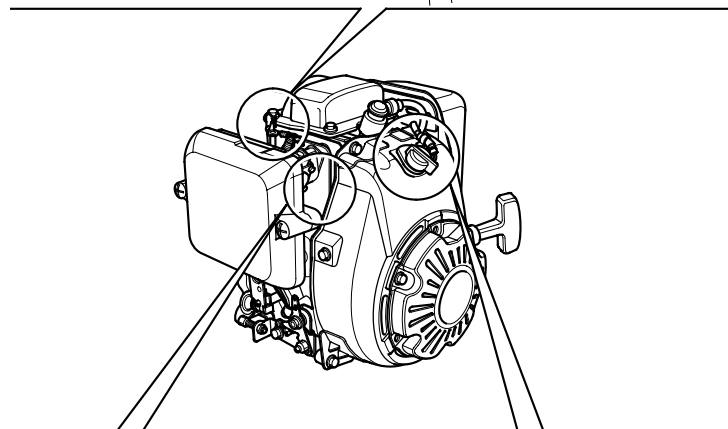
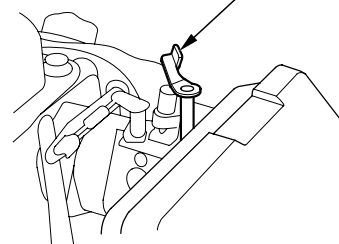
(Csak úszóval ellátott típusok)

SZÍVATÓKAR

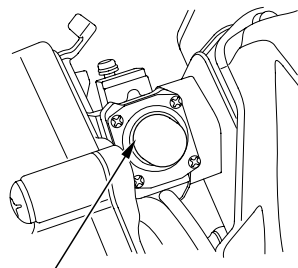


(Membrános típus)

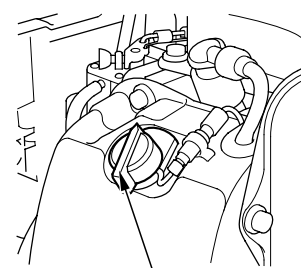
SZÍVATÓKAR



FELTÖLTŐ GOMB
(alkalmazható típusok)



MOTORKAPCSOLÓ



JELLEMZŐK

Oil Alert® Rendszer (alkalmazható típusok)

"Az Oil Alert az Egyesült Államokban bejegyzett védjegy"

Az Oil Alert® olajsztint csökkenés esetén riasztó rendszert azért terveztek, hogy megelőzze a motor károsodását olyan esetben, amikor a forgattyús házban az olaj mennyisége nem elegendő. Az Oil Alert® rendszer megakadályozza a motor indítását még mielőtt a forgattyús házban az olaj szintje a biztonságos működéshez szükséges szint alá csökkenne.

Ha a motor nem indul, ellenőrizze a motorolaj szintjét (lásd 7. oldal) mielőtt máshol keresné a hibát.

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

MŰKÖDÉSRE KÉSZ A MOTOR?

A biztonság és a berendezés élettartamának maximalizálása érdekében nagyon fontos néhány percet rászánni a motor állapotának ellenőrzésére a működtetés előtt. Ügyeljen minden talált probléma kiküszöbölésére, vagy a márkakereskedője szervizében javíttassa ki, mielőtt működteti a motort.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ezen motor nem megfelelő karbantartása vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Minden működtetés előtt hajtson végre működtetés előtti ellenőrzést, és küszöböljön ki minden problémát.

A működtetés megkezdése előtti ellenőrzést megelőzően ellenőrizze, hogy a motor vízszintes helyzetben van és a motorkapcsoló OFF (KI) állásban van-e.

A motor indítása előtt mindig ellenőrizze a következő elemeket:

Ellenőrizze a motor általános állapotát

1. Nézze meg, hogy a motor körül vagy a motor alatt nincs-e olaj- vagy benzinszivárgás.
2. Távolítsa el a vastag port vagy lerakódást, különösen a kipufogó és a rugóerős önindító közelében.
3. Keressen sérülési nyomokat.
4. Ellenőrizze, hogy valamennyi takarólemez és fedél a helyén van-e, és szilárdan meg van-e húzva az összes csavar és anya.

A motor ellenőrzése

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet (lásd 7. oldal). A tele üzemanyagtartállyal való indulás segíti az utántöltési művelet kiküszöbölését vagy csökkenti a megszakítások számát.
2. Ellenőrizze a motorolaj szintjét (lásd 7. oldal). Alacsony olajsztinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja.
3. Ellenőrizze a levegőszűrőt (lásd 8. oldal). A beszennyeződött levegőszűrő betét akadályozza a levegő áramlását a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét.
4. Ellenőrizze a motorral működtetett berendezést.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely biztonsági óvintézkedést illetően, melyet a motor indításakor be kell tartani.

MŰKÖDTETÉS

BIZTONSÁGOS MŰKÖDTETÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A motor első működtetése előtt kérjük, hogy tekintse át a **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK** című részt a 2. oldalon, és a **MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK** című részt ezen az oldalon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A szénmonoxid gáz mérgező. Belégzése eszméletvesztést és akár halált is okozhat.

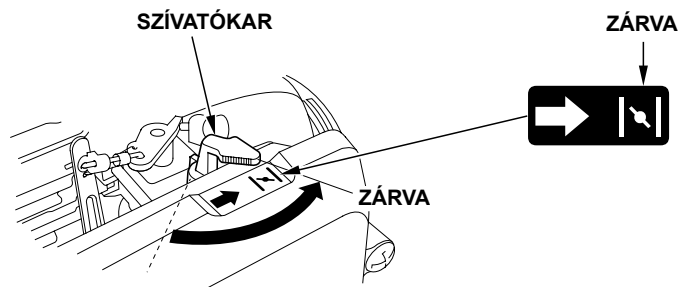
Kerülje a helyeket vagy műveleteket, melyeknél szénmonoxidnak van kitéve.

Tekintse át az utasításokat, melyek ezen motorral működtetett berendezésre vonatkoznak bármely biztonsági óvintézkedést illetően, melyet a motor indításakor, leállításakor vagy működtetésekor be kell tartani.

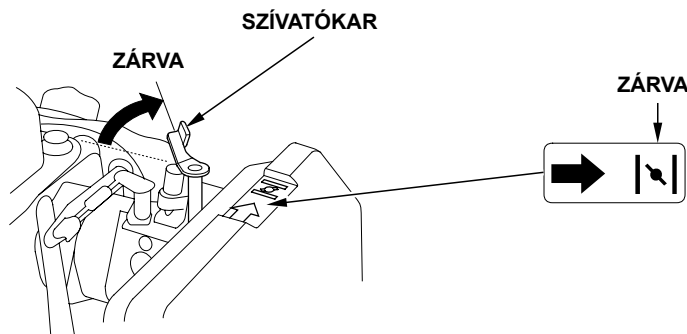
A MOTOR BEINDÍTÁSA

1. Ha az üzemanyagtartály üzemanyagszeleppel van ellátva, akkor fordítsa az üzemanyagszelepet OPEN (NYITVA) vagy ON (BE) állásba, mielőtt megpróbálná a motort beindítani. Az üzemanyagszelepre és az üzemanyag sapka szellőztetőjének működésére vonatkozó speciális utasításokért olvassa el a motorral meghajtott berendezéshez tartozó utasításokat.
2. A hideg motor indításához állítsa a szivatókart CLOSED (ZÁRT) állásba.

(Csak úszóval ellátott típusok)

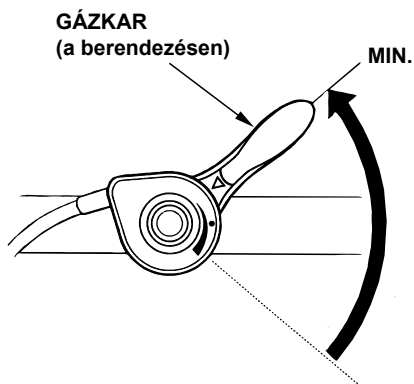


(Membrános típus)

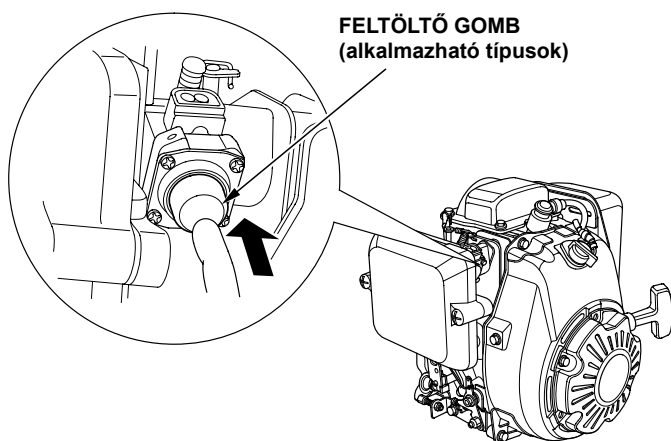


Meleg motor újraindításához, hagyja a szivatókart OPEN (NYITOTT) állásban.

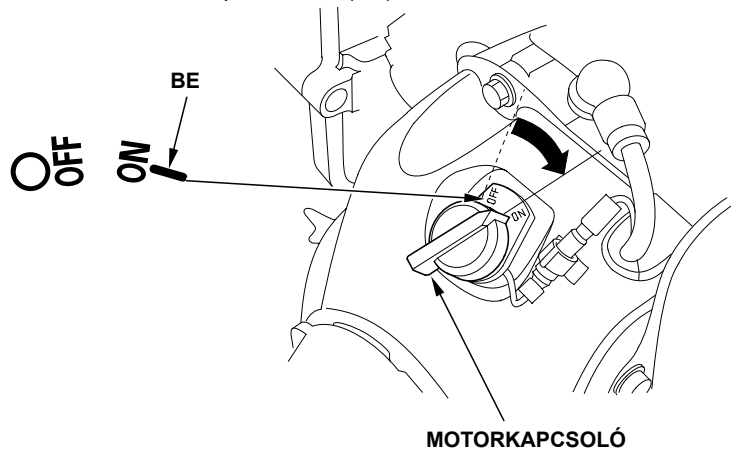
3. Állítsa a gázkart a MIN. állásba. A gázkar a motorral meghajtott berendezésre van szerelve. Olvassa el a berendezéshez kapott utasításokat további információkért a gázkar kezelésével kapcsolatban.



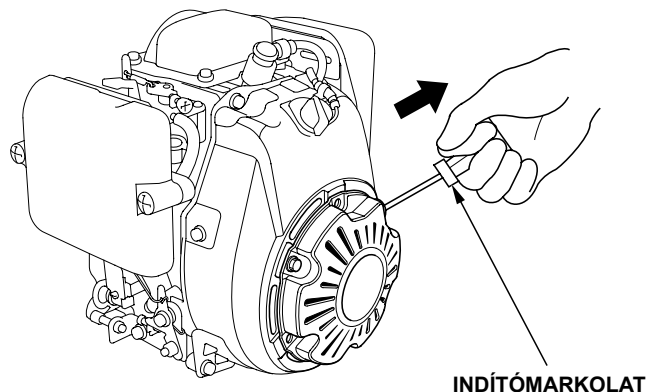
4. Nyomja meg többször egymás után a feltöltő gombot (alkalmazható típusok).



5. Fordítsa a motorkapcsolót ON (BE) állásba.



6. Kissé húzza meg az indítómarkolatot, amíg ellenállást nem érez, majd hirtelen húzza meg. Óvatosan engedje vissza az indítómarkolatot.

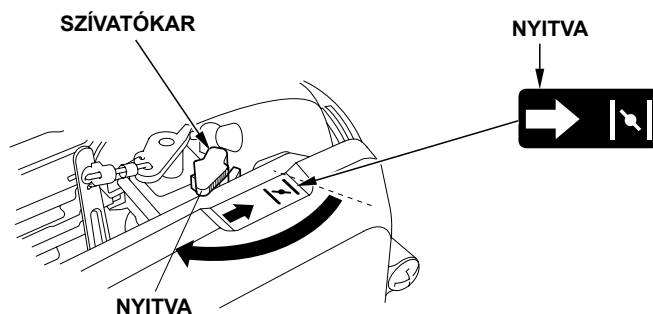


MEGJEGYZÉS

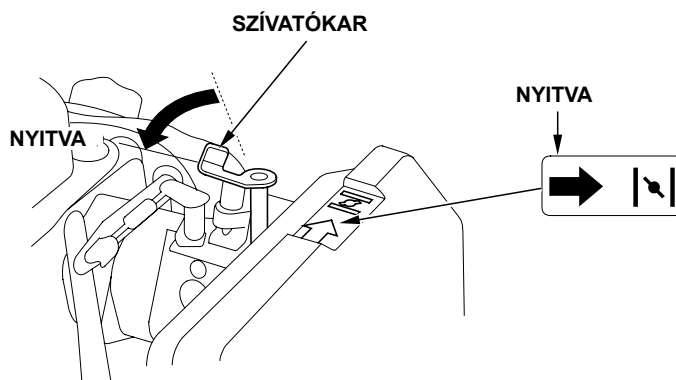
Ne engedje, hogy az indítómarkolat a motorhoz ütődve visszavágódjon. Az indító károsodásának megelőzésére óvatosan engedje vissza.

7. Ha a szívatókar ZÁRT helyzetbe lett mozgatva, akkor a motor indítására fokozatosan mozgassa a NYITVA helyzetbe, ahogyan melegszik a motor.

(Csak úszóval ellátott típusok)



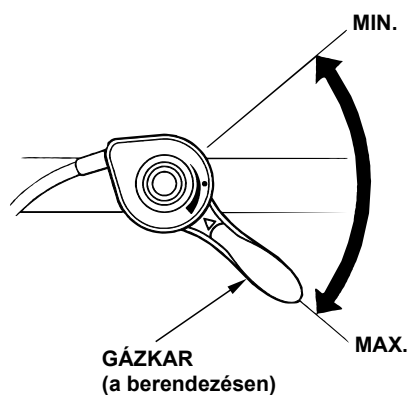
(Membrános típus)



MOTORFORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA

Állítsa a gázkart a kívánt fordulatszámnak megfelelő helyzetbe.

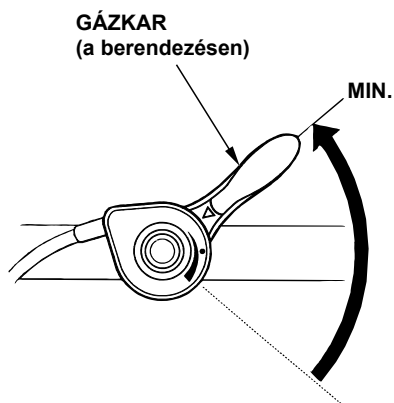
A motor fordulatszámára vonatkozó előírásokért, lásd ezen motorral meghajtott berendezésre vonatkozó utasításokat.



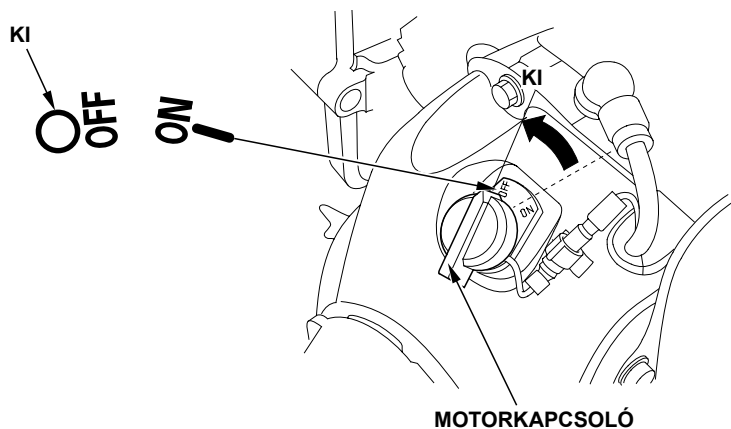
A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

Szükséghelyzetben a motor leállítására egyszerűen fordítsa a motorkapcsolót OFF (KI) állásba. Normál körülmények között a következő eljárást használja. Vegye figyelembe a berendezés gyártója által rendelkezésre bocsátott utasításokat.

1. Mozgassa a gázkart a MIN. állásba.



2. Fordítsa a motorkapcsolót OFF (KI) állásba.



3. Ha az üzemanyagtartály üzemanyagszeleppel, vagy szellőztető tanksapkával van ellátva, akkor fordítsa azt a CLOSED (ZÁRT) vagy OFF (KI) állásba.

A MOTOR SZERVIZELÉSE

A KARBANTARTÁS FONTOSSÁGA

A jó karbantartás nélkülözhetetlen a biztonságos, gazdaságos és hibamentes működéshez. Ez elősegíti a szennyezés csökkentését is.

FIGYELMEZTETÉS

Ezen motor nem megfelelő karbantartása, vagy a működtetése előtt egy probléma kiküszöbölésének elmulasztása hibás működést okozhat, mely komoly sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Mindig kövesse az ebben a kezelési útmutatóban szereplő ellenőrzési és karbantartási előírásokat és ütemterveket.

A motor megfelelő gondozásában való segítségére a következő oldalakon karbantartási ütemterv, rendszeres üzemi ellenőrzési eljárások, és alap kéziszerszámokkal elvégezhető karbantartási eljárások ismertetései találhatók. Más szerviz feladatok nehezebbek vagy célszerszámokat igényelnek, melyeket legjobban szakmabeli tudja kezelni, és szokásos esetben Honda technikus vagy más szakképzett szerelő végzi.

A karbantartási ütemterv normál működési körülményekre érvényes. Ha motorját nehéz körülmények között működteti, mint hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti működtetés, akkor forduljon a márkakereskedője szervizéhez egyedi igényeire alkalmazható előírásokért.

A károsanyag-kibocsátást szabályozó eszközök és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását elvégezheti bármely motorjavító létesítmény vagy személy, az EPA szabványai szerint „jóváhagyott” alkatrészek felhasználásával.

KARBANTARTÁSI BIZTONSÁG

Néhány a legfontosabb biztonsági óvintézkedések közül a következő. Nem tudunk azonban figyelmeztetni minden elképzelhető veszélyre, amely a karbantartás során jelentkezhet. Csak Ön döntheti el, hogy végrehajtja-e az adott feladatot, vagy sem.

FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírásokat és óvintézkedéseket megfelelő betartásának elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhatja.

Mindig kövesse a jelen kezelési útmutatóban szereplő eljárásokat és óvintézkedéseket.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Győződjön meg arról, hogy ki van-e kapcsolva a motor, mielőtt bármely karbantartási vagy javítási művelethez kezd. Ez kiküszöböl néhány súlyos lehetséges kockázatot:
 - Szénmonoxid mérgezés a kipufogógáztól.**
Csak kint és nyitott ajtóktól és ablakoktól távol üzemeltesse.
 - Égési sérülések a forró alkatrészekről.**
Hagyja lehűlni a motort és a kipufogórendszert, mielőtt munkát végezne rajtuk.
 - A mozgó alkatrészek által okozott sérülések.**
Ne működtesse a motort, ha erre nem utasítják.
 - Munkakezdés előtt olvassa el az utasításokat, és győződjön meg arról, hogy rendelkezik a szükséges szerszámokkal és jártassággal.
 - A tűz vagy robbanás lehetőségének csökkentése érdekében legyen óvatos, amikor benzin közelében dolgozik. Alkatrészek tisztítására csak nem gyúlékony oldószert használjon, ne benzint. Tartsa távol a cigarettát, a szikrát és nyílt lángot az üzemanyaggal kapcsolatos alkatrészekről.
- Ne feledje, hogy hivatalos Honda márkakereskedő szervize ismeri legjobban a motort, és rendelkezik minden eszközzel annak megjavításához.
- A legjobb minőség és megbízhatóság biztosítására csak új eredeti Honda alkatrészeket vagy ezekkel egyenértékűeket használjon javításra vagy cserére.

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

SZOKÁSOS SZERVIZELÉSI IDŐKÖZ (3) Végezze le minden feltüntetett hónaponként vagy üzemóránként, amelyik hamarabb bekövetkezik.		Minden használatnál	Első hónap vagy 20 óra	Minden 3. hónap vagy 50 óra	Minden 6. hónap vagy 100 óra	Minden év vagy 200 óra	Lásd az alábbi oldalt
TÉTEL							
Motorolaj	Szint ellenőrzése	○					8
	Csere		○		○		
Levegőszűrő	Ellenőrzés	○					8
	Tisztítás			○ (1)			9
	Csere					○ (1)	
Gyújtógyertya	Ellenőrzés/beállítás				○		9
	Csere					○	
Vezérműsij	Ellenőrzés	Minden 300 óra elteltével (2) (4)					Javítási kézikönyv
Szikrafogó (alkalmazható típusok)	Tisztítás				○		10
Alapjárat fordulatszám	Ellenőrzés/beállítás					○ (2)	Javítási kézikönyv
Szelephézag	Ellenőrzés/beállítás					○ (2)	Javítási kézikönyv
Üzemanyag kamra	Tisztítás	Minden 300 óra elteltével (2)					Javítási kézikönyv
Üzemanyagtartály és-szűrő	Tisztítás				○ (2)		Javítási kézikönyv
Üzemanyagcső	Ellenőrzés	2 évente (Szükség esetén cserélje ki) (2)					Javítási kézikönyv

- Poros területeken való használat esetén gyakrabban cserélje.
- Ezen tételek szervizelését egy Honda márkaszerviznek kell elvégeznie, ha nem rendelkezik megfelelő szerszámokkal és nem jártas a gépészetben. A szerviz eljárások ismertetése a Honda javítási kézikönyvében olvasható.
- Kereskedelmi célú használatnál naplózza az üzemórákat, hogy meg tudja határozni a megfelelő karbantartási időközöket.
- Ellenőrizze a szíjat, hogy nincs-e megrepedezve, vagy rendellenesen elkopva, és szükség esetén cserélje ki.

Ezen karbantartási ütemterv betartásának elmulasztása garancián kívül eső meghibásodásokhoz vezethet.

ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE

Előírt üzemanyag

Ólommentes benzin		
E.Á.		Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú
E.Á.-kon kívül		91-es vagy nagyobb oktánszámú
		Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú

Ez a motor legalább 86-os benzinkúti jelölés szerinti oktánszámú olmozatlan benzinnel lett hitelesítve (91-es kísérleti oktánszám vagy nagyobb).

Leállított motornál, jól szellőző helyen töltsé be az üzemanyagot. Ha működött a motor, akkor először hagyja kihűlni. Épület belsejében soha ne töltsön üzemanyagot a motorba, mivel a benzingőz nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhet.

Használhat szabványos olmozatlan üzemanyagot is, mely nem tartalmaz 10%-nál több etanolt, vagy 5%-nál több metanolt. Továbbá a metanolnak elegyített és korróziógátlót is tartalmaznia kell. A feltüntetett értéknél több etanol vagy metanol tartalmazó üzemanyagok indítási nehézséget és/vagy teljesítmény csökkenést okozhatnak. Károsíthatja az üzemanyag-rendszer fém, gumi és műanyag alkatrészeit is. A feltüntetett értéknél több etanol vagy metanol tartalmazó üzemanyagok használatából eredő meghibásodásokra vagy teljesítmény csökkenésre nem vonatkozik a garancia.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A benzin nagyon gyúlékony és robbanásveszélyes, ezért Ön megéghet vagy súlyosan megsérülhet az üzemanyag betöltésekor.

- Állítsa le a motort, és tartsa távol hőtől, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabad térben végezze az üzemanyag betöltését.
- A kiloccsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

MEGJEGYZÉS

Az üzemanyag megrongálhatja a festéket és bizonyos műanyagokat. Ügyeljen arra, hogy ne loccsanjon ki üzemanyag, amikor üzemanyagot tölt az üzemanyagtartályába. A kiloccsant üzemanyag által okozott károk nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Soha ne használjon állott vagy szennyezett benzint, illetve olaj/benzin keveréket.

Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés vagy víz az üzemanyagtartályba.

Körültekintően végezze a betöltést, hogy elkerülje az üzemanyag kiloccsanását.

Álljon legalább 1 méterre a betöltési helytől, mielőtt elindítaná a motort.

A benzint tartsa távol olyan készülékektől, melyek őrlángot használnak, grillektől, elektromos berendezésektől, elektromos meghajtású szerszámoktól, stb.

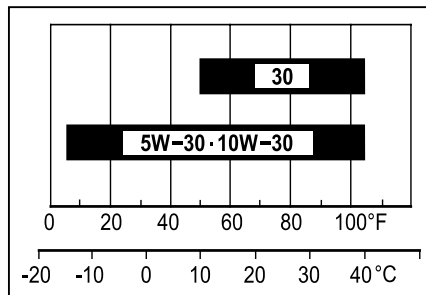
A kiloccsant üzemanyag nem csupán tűzveszélyes, de környezeti károkat is okoz. A kiloccsant üzemanyagot azonnal törölje fel.

MOTOROLAJ

A motorolaj jelentős tényező, mely befolyásolja a teljesítményt és az élettartamot. 4 ütemű detergenstartalmú gépjármű kenőolajat használjon.

Előírt olaj

4 ütemű motorolajat használjon, amely megfelel az API SJ vagy későbbi szerviz osztályozásnak, illetve egyenértékű azokkal. Mindig ellenőrizze az olajtartályon levő API szervizcímét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy tartalmazza-e az SJ betűket vagy azzal egyenértékűeket.



KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET

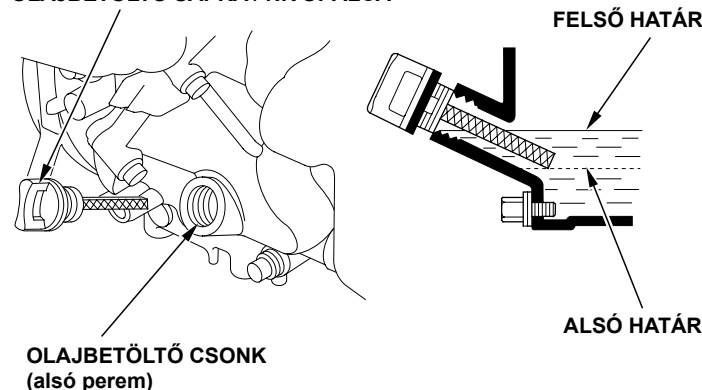
SAE 10W-30 ajánlott általános használatra. A diagramban megjelölt egyéb viszkozitás is használható, ha lakóhelyén az átlaghőmérséklet a megjelölt tartományon belül van.

Motorolaj-szint ellenőrzése

A motorolaj szintjét leállított motornál és vízszintes helyzetben ellenőrizze.

1. Szerelje ki az olajbetöltő sapkát/nívópálcát és törölje tisztára.
2. Az ábrának megfelelően az olajbetöltő sapkát/nívópálcát tegye az olajbetöltő csomákba, de ne csavarja be, majd vegye ki és ellenőrizze az olaj szintjét.
3. Ha az olaj szintje a nívópálca alsó határ jelzése közelében vagy alatta van, akkor az előírt olajmennyiséggel töltsé fel a felső határ jelzéséig (az olajbetöltő csomák alsó pereme). Ne töltsé túl.
4. Szerelje vissza biztonságosan az olajbetöltő sapkát/nívópálcát.

OLAJBETÖLTŐ SAPKA / NÍVÓPÁLCA



MEGJEGYZÉS

Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja. Ilyen típusú károk nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Olajcsere

Eressze le az elhasználódott olajat, amikor meleg a motor. A meleg olaj gyorsabban és teljesen lefolyik.

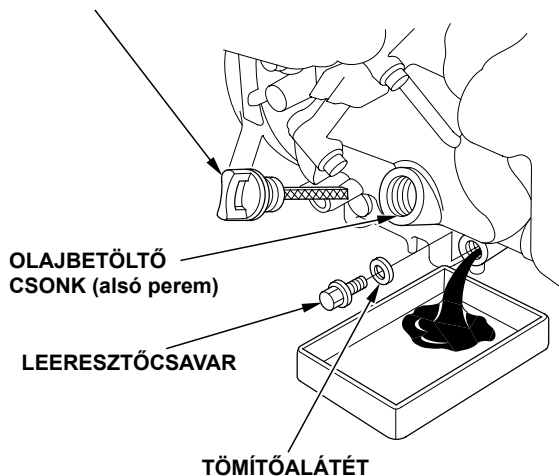
1. Az elhasználódott olaj összegyűjtésére egy megfelelő tartályt tegyen a motor alá, majd szerelje ki az olajbetöltő sapkát/nívópalcát, olajleeresztő csavart és alátétet.
2. Az elhasználódott olajat engedje teljesen kifolyni, majd szerelje vissza az olajleeresztő csavart illetve egy új alátétet, és biztonságosan húzza meg az olajleeresztő csavart. Az elhasználódott motorolajat a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő módon selejtezze le. Javasoljuk az elhasználódott olaj lezárt tartályokban a helyi újrahasznosító központba vagy szervizállomásra való szállítását regenerálás céljából. Ne dobja a szemétkbe, ne öntse a földre vagy egy csatornába.
3. A motor vízszintes helyzetében az előírt motorolajjal töltsse fel a motort, (lásd 7. oldal) hogy a nívópalcán az olaj elérje a felső szintjelzést (az olajbetöltő csomagt alsó pereme).

MEGJEGYZÉS

Alacsony olajszinttel való működtetés a motor károsodását okozhatja. Ilyen típusú károk nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

4. Szerelje vissza biztonságosan az olajbetöltő sapkát/nívópalcát.

OLAJBETÖLTŐ SAPKA / NÍVÓPALCA



LEVEGŐSZŰRŐ

A beszennyeződött levegőszűrő betét akadályozza a levegő áramlását a porlasztóhoz, csökkentve a motor teljesítményét. Ha nagyon poros helyen működteti a motort, akkor gyakrabban tisztítsa meg a levegőszűrőt, mint a KARBANTARTÁSI ÜTEMTERVBEN megadott érték.

MEGJEGYZÉS

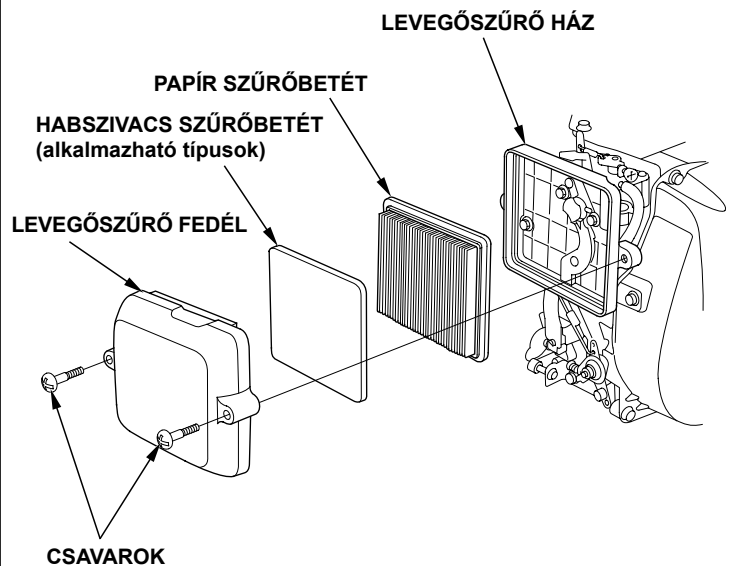
A motor levegőszűrő nélküli vagy károsodott levegőszűrővel való használata lehetővé teszi a szennyeződés bejutását a motorba, mely annak gyors elhasználódását okozza. Ilyen típusú károk nem tartoznak a Nagykereskedő korlátozott garanciája körébe.

Ellenőrzés

Lazítsa meg a két csavart, és vegye le a levegőszűrő burkolatát. Ellenőrizze a levegőszűrő betétet. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szennyezett légszűrőbetétet. Mindig cserélje ki a sérült szűrőbetéteket.

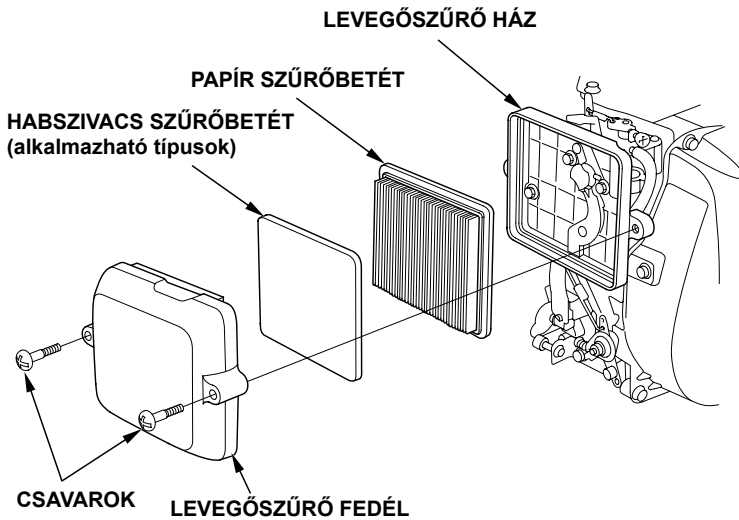
A tisztítással kapcsolatos információkért lásd a 9. oldalt.

Szerelje vissza a levegőszűrő-betétet a házba.



Tisztítás

1. Lazítsa meg a két csavart, és vegye le a levegőszűrő burkolatát.
2. Szerelje ki a szivacsos levegőszűrő-betétet a házából.
3. Vegye ki a papír szűrőbetétet a levegőszűrő-tartályból.



4. Ellenőrizze mindkét levegőszűrő-betétet, ha károsodtak, akkor cserélje ki azokat. Az ütemterv szerinti időközökben mindig cserélje ki a papír levegőszűrő-betétet (lásd 6. oldal).
5. Ha újból felhasználja, akkor tisztítsa meg a levegőszűrő-betéteket.

Papír levegőszűrő-betét: A szennyeződés eltávolítására szilárd felületen többször ütögesse meg a szűrőbetétet, vagy belülről kifelé irányítva sűrített levegőt [207 kPa (2,1 kgf/cm²) értéket nem túllépve] fúvasson keresztül a szűrőbetéten. Soha ne próbálja kikefélni a szennyeződést; a kifelés a szennyeződést beleerőlteti a rostokba. Cserélje ki a papír levegőszűrő-betétet, ha túlzottan elszennyeződött.

Habszivacs levegőszűrő-betét: Meleg szappanos vízzel tisztítsa meg, öblítse ki és hagyja alaposan kiszáradni. Vagy nem gyúlékony oldószerben tisztítsa meg, és hagyja kiszáradni. Ne tegyen olajat a habszivacs levegőszűrő-betétre.

6. Megnedvesített kendővel törölje le a port a levegőszűrő házáról és fedeléről. Feltétlenül előzze meg a por bekerülését a levegőcsatornába, amely a porlasztóhoz vezet.
7. Tegye a habszivacs szűrőbetétet a levegőszűrő házba, majd tegye vissza a papír szűrőbetétet és a házat a levegőszűrő-tartályra.
8. Szerelje vissza a levegőszűrő fedelét, és szorítsa meg biztonságosan a két csavart.

GYÚJTÓGYERTYA

Előírt gyújtógyertyák: CR5HSB (NGK)
U16FSR-UB (DENSO)

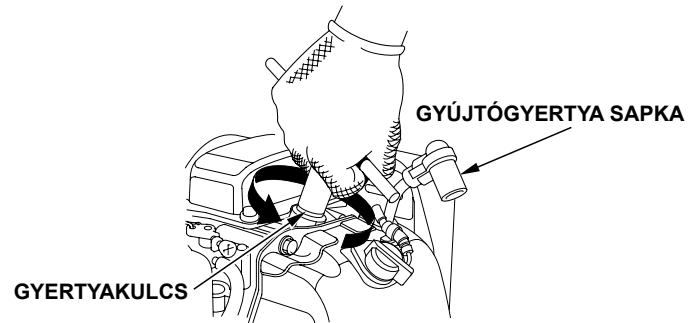
Az előírt gyújtógyertyák a helyes hőértékkel rendelkeznek normál motor működési hőmérsékletek esetén.

MEGJEGYZÉS

Nem megfelelő gyújtógyertya a motor károsodását okozhatja.

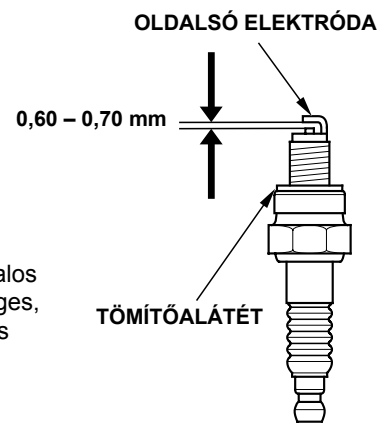
Jó teljesítmény érdekében megfelelő gyertyahézagot kell beállítani, és a lerakódásokat el kell távolítani.

1. Vegye le a gyújtógyertya sapkát és távolítsa el minden szennyeződést gyújtógyertya környezetéből.
2. A gyújtógyertyát 5/8 hüvelykes gyertyakulccsal szerelje ki.



3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Cserélje ki, ha sérült, elkormozódott, ha a rossz állapotban van a tömítőalátét, vagy elhasználódott az elektróda.

4. Mérje meg a gyújtógyertya elektródahézagát egy húzalas hézagmérővel. Ha szükséges, az oldalsó elektróda óvatos meghajlításával állítson a hézagon. A hézagnak a következőnek kell lennie: 0,60 – 0,70 mm



5. Kézzel körültekintően szerelje be a gyújtógyertyát a menet beszorulásának elkerülésére.
6. A gyújtógyertya menetbe illesztése után 5/8 hüvelykes gyertyakulccsal húzza meg a gyújtógyertyát a tömítőalátét összenyomására.
7. Egy új gyújtógyertya beszerelése után, miután a gyújtógyertya megszorul, az alátét összenyomására további 1/2 fordulattal húzza meg.
8. Az eredeti gyújtógyertya visszaszerelése után, miután a gyújtógyertya megszorul, az alátét összenyomására 1/8 – 1/4 fordulattal húzza meg.

MEGJEGYZÉS

Egy laza gyertya túlmelegítheti és károsíthatja a motort. A túlzottan meghúzott gyújtógyertya károsíthatja a hengerfejben lévő meneteket.

9. Tegye a gyújtógyertya sapkát a gyújtógyertyára.

SZIKRAFOGÓ (kiegészítő berendezés)

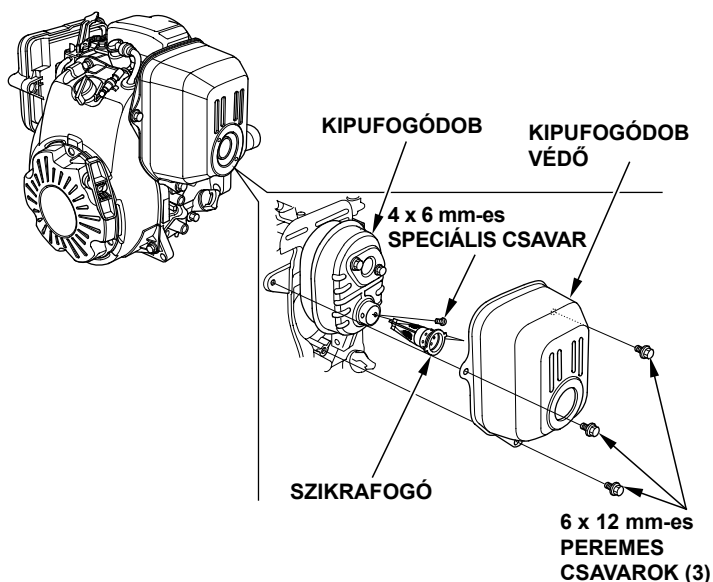
A motor gyárilag nincs szikrafogóval felszerelve. Bizonyos helyeken törvénytelen a motor szikrafogó nélküli működtetése. Ellenőrizze a helyi törvényeket és szabályokat. Szikrafogót hivatalos Honda márkakereskedők szervizeiben szerezhet be.

A szikrafogót minden 100 óra után kell szervizelni, hogy a tervezésének megfelelően lássa el feladatát.

Ha működött a motor, akkor felhevül a kipufogódob. A szikrafogó szervizelése előtt hagyja kihűlni.

Szikrafogó kiserelése

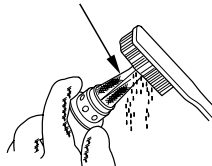
1. Szerelje ki három 6 mm-es csavart a kipufogódob védőjéből, és szerelje le a kipufogó védőt.
2. Vegye ki a két speciális csavart a szikrafogóból, és szerelje ki a szikrafogót a kipufogóból.



Szikrafogó tisztítása és ellenőrzése

SZIKRAFOGÓ ERNYŐ

1. Kefével távolítsa el a szénlerakódásokat a szikrafogó rácsáról. Legyen óvatos, nehogy megsértse a falát. Cserélje ki a szikrafogót, ha törött vagy lyukas.



2. Szerelje be a szikrafogót és a kipufogódobot a kisereléshez képest fordított sorrendben.

Tárolási óvintézkedések

Ha motorját benzinnel az üzemanyagtartályban és porlasztóban tárolja, akkor fontos, hogy csökkentse a benzingőz begyulladásának kockázatát. Válasszon egy jól szellőző helyet, mely távol van minden olyan készüléktől, mely nyílt lánggal működik, például kemence, vízmelegítő vagy ruhaszáritó. Szintén kerülje az olyan helyeket, ahol szikrát keltő villamos motor, vagy elektromos meghajtású szerszámok működnek.

Ha lehetséges, akkor kerülje az olyan tárolási helyeket, ahol magas a páratartalom, mivel az elősegíti a rozsdásodást és a korróziót.

Tárolás során tartsa vízszintes helyzetben a motort. A megdöntés üzemanyag- vagy olajszivárgást okozhat.

Ha az üzemanyagot nem engedte le teljesen az üzemanyag-tartályból, hagyja az üzemanyagszelepet és a tanksapka szellőztetőjét ZÁRVA vagy KI helyzetben, hogy csökkentse az üzemanyag-szivárgás lehetőségét. Ha hideg a motor és a kipufogórendszer, akkor takarja le, hogy védje a portól. Egy forró motor és kipufogórendszer meggyújthat vagy megolvaszthat néhány anyagot. Porvédőként ne használjon műanyag fóliát. Egy nem porózus terítő a motor körül összegyűjti a párát és elősegíti a rozsdásodást és korróziót.

Tárolás után teendők

Ellenőrizze a motort ezen útmutató *MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK* részében leírtak szerint (lásd 3. oldal).

Ha a tárolási előkészületek során az üzemanyagot leengedte, akkor friss benzinnel tölts fel az üzemanyagtartályt. Ha feltöltéshez egy tartályban benzint tárol, akkor győződjön meg arról, hogy csak friss benzint tartalmaz-e. A benzin az idők során oxidálódik és romlik a minősége, amely nehéz indítást okoz.

Ha a tárolási előkészületek során a hengert olajjal vont be, akkor indítás után a motor rövid ideig füstölni fog. Ez nem rendellenes.

SZÁLLÍTÁS

Ha működött a motor, akkor hagyja legalább 15 percig hűlni, mielőtt tárolja vagy szállítójárműre teszi a motorral hajtott berendezést. Egy forró motor és kipufogórendszer megégetheti, és meggyújthat néhány anyagot.

Az üzemanyag-szivárgás lehetőségének csökkentésére szállítás közben tartsa vízszintes helyzetben a motort.

Ha az üzemanyagtartály üzemanyagszeleppel, vagy szellőztetős tanksapkával van ellátva, akkor fordítsa azt a CLOSED (ZÁRT) vagy OFF (KI) állásba.

ELŐRE NEM LÁTOTT PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

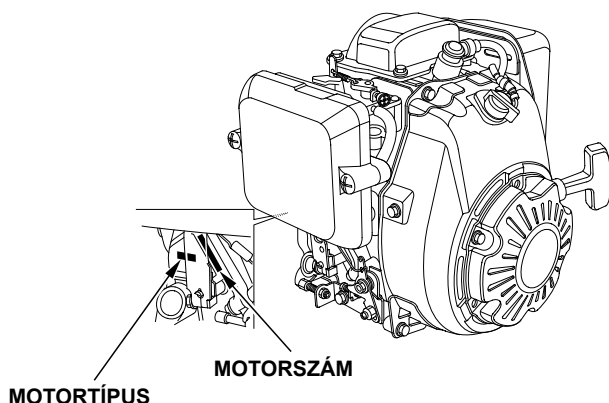
A MOTOR NEM INDUL	Lehetséges ok	Beavatkozás
1. Ellenőrizze a vezérlőelemek pozícióját.	Szivató nyitva.	Mozgassa a kart ZÁRVA helyzetbe, kivéve, ha meleg a motor.
	Motorkapcsoló OFF (KI) állásban.	Fordítsa a motorkapcsolót ON (BE) állásba.
2. Ellenőrizze a motorolajszintet.	Motorolajszint alacsony.	Tölts fel a javasolt motorolajjal a megfelelő szintig (7-8. oldal).
3. Ellenőrizze az üzemanyagot.	Kifogyott az üzemanyag.	Tölts fel (7. oldal).
	Rossz üzemanyag; a motort a benzin kezelése, illetve leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz a benzin.	Üritse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (11. oldal). Tölts fel friss benzinnel (7. oldal).
4. Szerelje ki és ellenőrizze a gyújtógyertyát.	A gyújtógyertya hibás, elkormozódott vagy nem megfelelő a hézag beállítása.	Állítsa be a hézagot vagy cserélje ki a gyújtógyertyát (9. oldal).
	A gyújtógyertya üzemanyagtól nedves (túlfolyásos motor).	Száritsa ki és szerelje vissza a gyertyákat. A gázkar MAX. állásában indítsa be a motort, miközben a szivatókar OPEN (NYITOTT) állásban van.
5. Vigye a motort hivatalos Honda márkakereskedő szervizébe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet.	Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelep beragadás, stb.	Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.

A MOTORBAN NINCS ERŐ	Lehetséges ok	Beavatkozás
1. Ellenőrizze a levegőszűrőt.	Szűrőbetét(ek) eldugulva.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetéte(ke)t (9. oldal).
2. Ellenőrizze az üzemanyagot.	Rossz üzemanyag; a motort a benzin kezelése, illetve leeresztése nélkül tárolták, vagy rossz a benzin.	Üritse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót (11. oldal). Tölts fel friss benzinnel (7. oldal).
3. Vigye a motort hivatalos Honda márkakereskedő szervizébe, vagy olvassa el a javítási kézikönyvet.	Üzemanyagszűrő el van tömődve, porlasztó hibás működése, gyújtás hibás működése, szelep beragadás, stb.	Cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket, szükség szerint.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Motorszám elhelyezése

Az alábbi helyre írja be a motorszámot, típust és vásárlási dátumot. Szüksége lesz ezekre az információkra alkatrészek rendelésekor és műszaki vagy garanciális kérdéseknél.



Motorszám: _____

Motortípus: _____

Vásárlás dátuma: ____ / ____ / ____

Porlasztó módosításai nagy magasságban történő működtetéshez

Nagy tengerszint feletti magasságban a porlasztó gyárilag beállított levegő-üzemanyag keveréke túl dús. A teljesítmény csökken, és nő az üzemanyag-fogyasztás. A nagyon dús keverék esetén kormozódik a gyújtógyertya, és nehéz indítást okoz. Ha hosszabb időn keresztül a gyári hitelesítéstől eltérő magasságban működteti a járművet, akkor megnövekedhet a károsanyag-kibocsátás.

A nagy magasságban nyújtott teljesítmény javítható a porlasztó bizonyos átállításával. Ha a motorját mindig 1 500 méteres magasság felett működteti, a márkakereskedő szervizében végeztesse el ezt a porlasztó módosítást. Ha a porlasztó be van állítva a nagy magasságban történő használat követelményei szerint, akkor a motor károsanyag-kibocsátási szintje a jármű teljes élettartamában meg fog felelni az előírásoknak.

A motor teljesítménye még átállított porlasztóval is kb. 3,5%-kal csökken a magasság növekedésével 300 méterenként. A magasság teljesítményre gyakorolt hatása nagyobb lesz, ha a porlasztó nincs átállítva.

MEGJEGYZÉS

Amikor a porlasztó módosítva van nagy magasságban való működésre, akkor a levegő-üzemanyag keverék túl szegény kis magasságban való működtetéshez. Módosított porlasztóval 1 500 méteres magasság alatti működtetés a motor túlmelegedését okozhatja, és komoly motorkárosodás okozhat. Kis magasságokban való használathoz, márkakereskedője szervizével állítsa vissza a porlasztó eredeti gyári beállítását.

Károsanyag kibocsátás forrása

Az égési folyamat szén-monoxidot, nitrogén-oxidokat és szénhidrogéneket termel. A szénhidrogének és a nitrogén-oxidok szabályozása nagyon fontos, mert bizonyos körülmények között, napfény hatására reakcióba lépnek és fotokémiai szmogot idéznek elő. A szén-monoxid nem ugyanígy viselkedik, de mérgező.

A Honda szegény keverékes porlasztó beállításokat és más rendszereket használ, hogy csökkentse a szénmonoxid, nitrogén-oxid és szénhidrogén kibocsátást. Továbbá a Honda olyan üzemanyagrendszert és vezérlési technológiákat használ, melyek csökkentik a kipárolgási kibocsátást.

Az Egyesült Államok levegőtisztasági törvényei és Kanada környezetvédelmi előírásai, az EPA, megkívánja minden gyártótól, hogy írásos útmutatást adjon, mely leírja a kibocsátást szabályozó rendszer működését és karbantartását.

A következő utasításokat és eljárásokat be kell tartani, hogy Honda motorja károsanyag-kibocsátását a kibocsátási szabványokon belül tarthassa.

Jogszerűtlen/szakszerűtlen átalakítás

A kibocsátást szabályozó rendszer jogszerűtlen vagy szakszerűtlen átalakítása megnövelheti a károsanyag-kibocsátást a előírt érték fölé. Többek között a következők útján valósulhat meg jogszerűtlen/szakszerűtlen átalakítás:

- A szívó-, üzemanyag-ellátó vagy kipufogórendszer bármelyik részének leszerelése vagy átalakítása.
- A vezérlés összekapcsoló szerkezetének vagy a fordulatszám-szabályozás mechanizmusának megváltoztatása vagy kiiktatása, a motor tervezési paramétereken kívüli működtetésére.

Problémák, melyek befolyásolhatják a kibocsátást

Ha az alábbi hibajelenségeket tapasztalja, akkor márkakereskedő szervizével ellenőriztesse és javítsa meg motorját.

- Nehéz indulás vagy indulás utáni lefulladás.
- Egyenetlen alapjárat.
- Terhelés alatt gyújtáshiba vagy ellengyújtás.
- Utóégetés (ellengyújtás).
- Fekete kipufogó füst vagy magas üzemanyag-fogyasztás.

Cserealkatrészek

Az Ön Honda motorjának kibocsátás-szabályzó rendszerét úgy tervezték és készítették, hogy megfeleljen az EPA szabványok és a kanadai környezetvédelmi előírások minősítésének. Javasoljuk, hogy csak eredeti Honda alkatrészeket használjon karbantartáskor. Ezek az eredeti tervezésű cserealkatrészek ugyanolyan szabványok alapján kerülnek legyártásra, mint az eredeti alkatrészek, így megbízhat teljesítményükben. Nem eredeti tervezésű és minőségű cserealkatrészek használata ronthatja a kibocsátást szabályozó rendszere hatékonyságát.

Az utángyártott alkatrész gyártója magára vállalja a felelősséget, hogy az alkatrész nem fogja károsan befolyásolni a kibocsátási teljesítményt. Az alkatrész gyártójának vagy az alkatrész beszerelőjének igazolnia kell, hogy az alkatrész használata nem okozza a motor kibocsátási előírásoknak való meg nem felelését.

Karbantartás

Kövesse a 6. oldalon található karbantartási ütemtervet. Ne felejtse el, ezen ütemterv feltételezi, hogy gépét az eredeti rendeltetési céljának megfelelően használja. Hosszantartó nagy terheléssel vagy magas környezeti hőmérsékleten való működtetés, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények közötti használat gyakoribb szervizelést igényel.

Műszaki adatok

KPE típus (alaptípus)

Hossz x Szélesség x Magasság	266 x 306 x 290 mm
Száraz tömeg [súly]	10,9 kg
Motortípus	4 ütemű, felső vezérműtengelyes, egyhengeres
Lökettérfogat [Hengerfurat x Lökét]	98,5 cm ³ (56,0 x 40,0 mm)
Nettó teljesítmény (Az SAE J1349 szerint*)	2,1 kW (2,8 LE) 3 600 percenkénti fordulaton
Max. nettó nyomaték (Az SAE J1349 szerint*)	5,7 Nm (0,58 kgf·m) 3 600 percenkénti fordulaton
Motorolaj mennyisége	0,28 liter
Hűtőrendszer	Kényszer léghűtés
Gyújtási rendszer	Tranzisztoros mágnesgyújtás
Segédhajtás tengelyforgás	Óramutató járásával ellentétes irányban

*1: Sulykolóra szerelve 15°-os szögnel.

*A jelen dokumentumban megadott teljesítmény a nettó teljesítmény, melyet egy prototípuson ellenőriztek az adott típusból és az SAE J1349 szabvány alapján mértek 3 600 percenkénti fordulatszámon. A tömeggyártásbeli motorok ettől az értéktől eltérhetnek. A végberendezésre szerelt motor kimenő teljesítménye számos tényező függvényében változhat, beleértve a fordulatszámot az adott alkalmazásnál, a környezeti viszonyokat, a karbantartást és egyéb változókat.

Beállítási műszaki jellemzők

TÉTEL	ELŐÍRÁS	KARBANTARTÁS
Gyújtógyertya hézag	0,60 – 0,70 mm	Lásd a 9. oldalon.
Alapjárat fordulat	1 850 ± 150 ford./perc	Lásd a javítási kézikönyvet
Szelephézag (hidegen)	SZÍVÓ: 0,15 ± 0,04 mm KIPUFOGÓ: 0,20 ± 0,04 mm	Keressen fel egy hivatalos Honda márkakereskedést.
Egyéb műszaki jellemzők	Egyéb beállításra nincs szükség.	

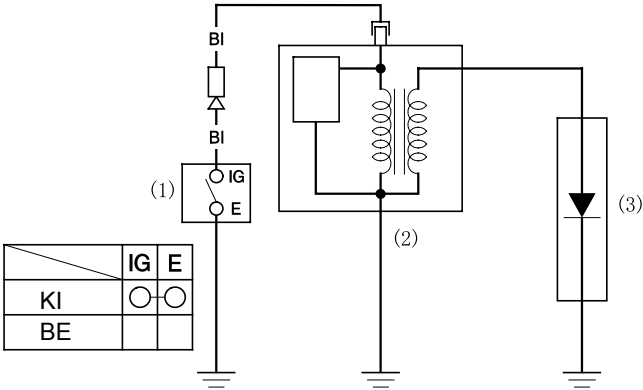
Gyorshivatkozási információ

Üzemanyag	Ólommentes benzin (Lásd 7. oldal)	
	Egyesült Államok	Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú
	Kivéve Egyesült Államok	91-es vagy nagyobb oktánszámú
	Egyesült Államok	Benzinkúti jelölés szerint 86-os vagy nagyobb oktánszámú
Motorolaj	SAE 10W-30, API SJ vagy későbbi, általános célú. Lásd a 7. oldalon.	
Gyújtógyertya	CR5HSB (NGK) U16FSR-UB (DENSO) (Lásd a 9. oldalon)	
Karbantartás	Minden használat előtt:	
	• Ellenőrizze a motorolajszintet. Lásd a 7. oldalon.	
	• Ellenőrizze a levegőszűrőt. Lásd a 8. oldalon.	
	• Ellenőrizze a csavarokat és anyákat.	
	Első 20 óra: Motorolaj csere. Lásd a 8. oldalon.	
	Rákövetkező: Lásd a 6. oldalon a karbantartási ütemtervet.	

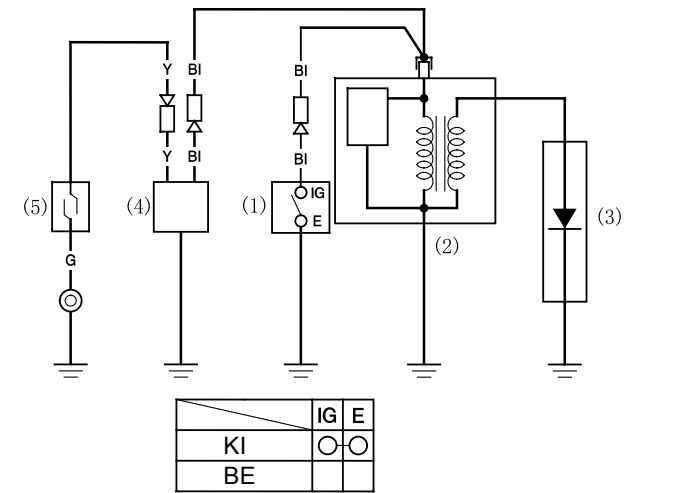
Kapcsolási rajz

A kapcsolási rajz a típustól függően változhat.

"Oil Alert" rendszer nélkül



"Oil Alert" rendszerrel



- (1) MOTORKAPCSOLÓ

(2) GYÚJTÓTEKERCS

(3) GYÚJTÓGYERTYA
- (4) OLAJSZINT-CSÖKKENÉS
ESETÉN RIASZTÁS EGYSÉG

(5) OLAJSZINT KAPCSOLÓ

BI	Fekete	Br	Barna
Y	Sárga	O	Narancssárga
Bu	Kék	Lb	Világoskék
G	Zöld	Lg	Világoszöld
R	Vörös	P	Rózsaszín
W	Fehér	Gr	Szürke

VEVŐSZOLGÁLATI INFORMÁCIÓ

Nagykereskedő/márkakereskedő elérhetőségi információ

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Telefon (800) 426-7701

vagy keresse fel webhelyünket: www.honda-engines.com

Kanada:

Telefon (888) 9HONDA9

vagy keresse fel webhelyünket: www.honda.ca

Európai terület:

vagy keresse fel webhelyünket: <http://www.honda-engines-eu.com>

Vevőszolgálati információ

A márkakereskedő szervizének személyzete képzett szakemberekből áll. Bármely kérdésére választ kell tudniuk adni. Ha olyan problémával találkozunk, melyet megelégedésére márkakereskedője nem tud megoldani, akkor a márkakereskedés vezetésével beszélje meg a kérdést. A szervizvezető, az ügyvezető vagy a tulajdonos segítségére lehet. Majdnem minden probléma megoldható ilyen módon.

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselőt vezetése által hozott döntéssel, akkor vegye fel a kapcsolatot a Honda területi motor nagykereskedőjével.

Ha még mindig elégedetlen, miután beszélt a Területi motor nagykereskedővel, akkor az alábbi módon léphet érintkezésbe a Honda irodával.

Minden más terület:

Ha nincs megelégedve a márkaképviselőt vezetése által hozott döntéssel, akkor vegye fel a kapcsolatot a Honda területi motor nagykereskedőjével.

«Honda Irodák»

Amikor ír vagy telefonál, akkor adja meg ezt az információt:

- A berendezés gyártójának nevét és a típusszámát a berendezésnek amelyikre a motort felszerelték
- Motor modell, motorszám és típus (lásd 13. oldal)
- Márkakereskedő neve, aki eladta önnek a motort
- A márkakereskedő neve, címe és a kapcsolattartó személy neve, aki szervizeli a motorját
- Vásárlás dátuma
- Az ön neve, címe és telefonszáma
- A probléma részletes leírása

Egyesült Államok, Puerto Rico és Amerikai Virgin-szigetek:

American Honda Motor Co., Inc.

Power Equipment Division

Customer Relations Office

4900 Marconi Drive

Alpharetta, GA 30005-8847

Telefon: (770) 497-6400, 8:30 DE - 8:00 DU EST

Kanada:

Honda Canada, Inc.

715 Milner Avenue

Toronto, ON

M1B 2K8

Telefon: (888) 9HONDA9
(888) 946-6329

Díjmentes

Angol: (416) 299-3400

Helyi torontói hívási körzet

Francia: (416) 287-4776

Helyi torontói hívási körzet

Telefax: (877) 939-0909

Díjmentes

(416) 287-4776

Helyi torontói hívási körzet

Ausztrália:

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd.

1954 — 1956 Hume Highway Campbellfield Victoria 3061

Telefon: (03) 9270 1111

Telefax: (03) 9270 1133

Európai terület:

Honda Europe NV.

European Engine Center

<http://www.honda-engines-eu.com>

Minden más terület:

Támogatásért kérjük, hogy lépjen érintkezésbe területének Honda nagykereskedőjével.

HONDA
The power of Dreams